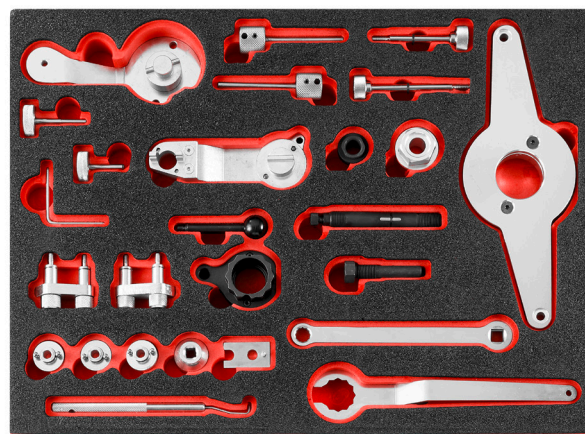


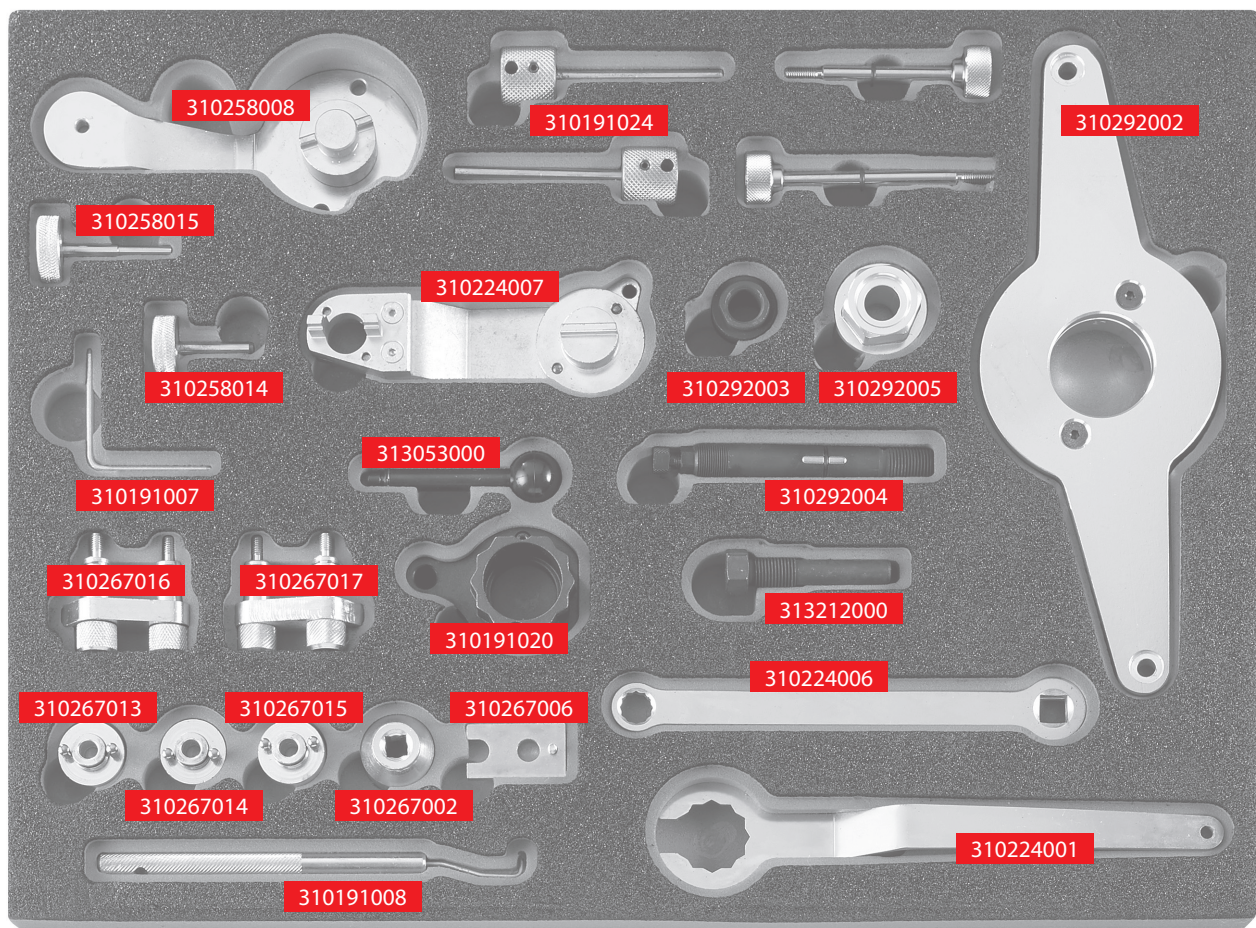


DT.MODVW

- VW
 - > Group 1.6 - 2.0 TDI CR
 - > Group 1.8-2.0 TFSI
 - > 1.8 - 2.0 TSI/TFSI petrol engines



Deutsch (<i>Übersetzung der Originalanweisung</i>)	3
English (<i>original instructions</i>)	4
Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>)	5
Français (<i>traduction de la notice d'instructions originale</i>)	6
Italiano (<i>tradotto dalle istruzioni originali</i>)	7



DT.MODVV

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für ein Werkzeugset von FACOM entschieden. Langjährige Erfahrung, sorgfältige Produktentwicklung und Innovation machen FACOM zu einem zuverlässigen Partner für professionelle Anwender.



WARNUNG: Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung lesen.

SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung des Werkzeugsets müssen alle grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen eingehalten werden, unter anderem:

LESEN SIE VOR DER BENUTZUNG DES WERKZEUGSETS ALLE ANWEISUNGEN.



WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitswarnhinweise und alle Anweisungen. Das Nichtbeachten der unten aufgeführten Warnhinweise und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.



WARNUNG: Versuchen Sie nicht, dieses Werkzeugset zu ändern oder zu reparieren.

• **Das Produkt darf nicht als Spielzeug verwendet werden.** Bei der Verwendung in der Nähe von oder durch Kinder ist besondere Vorsicht geboten.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

- Kontrollieren Sie, ob es möglicherweise Transportschäden aufweist.
- Nehmen Sie sich Zeit, die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen.

VERWENDUNGSZWECK

Dieses Produkt ist für den professionellen Gebrauch vorgesehen.

LASSEN SIE ES NICHT in die Hände von Kindern gelangen. Unerfahrene Benutzer müssen beaufsichtigt werden, wenn sie dieses Produkt benutzen.

- **Kleine Kinder und behinderte Personen.** Dieses Werkzeug ist nicht zur Verwendung durch kleine Kinder oder behinderte Personen ohne Aufsicht gedacht.
- Dieses Werkzeug darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt werden. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit diesem Produkt allein gelassen werden.

UMWELTSCHUTZ

Abfalltrennung. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte entsprechen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU und dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.



Die Produkte enthalten Materialien, die wiederverwert werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie Elektroprodukte gemäß den lokalen Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie auf www.2helpU.com.

SPEZIELLE VORSICHTSMASSNAHMEN - AUFMERKSAM DURCHLESEN

• **Verwenden Sie Unfallschutzhandschuhe, Sicherheitsschuhe, Helm und Schutzbrille**

• **Unsachgemäße Verwendung:**

Das Werkzeug darf nur und ausschließlich für den in dieser Dokumentation beschriebenen Zweck verwendet werden. Jede anderweitige Verwendung ist als unsachgemäß zu betrachten. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für jegliche Schäden aufgrund des fehlerhaften oder unsachgemäßen Einsatzes des Werkzeugs. Die unsachgemäße Verwendung führt darüber hinaus zum Verfall der Garantie.

• **Behandeln Sie die Werkzeuge sorgfältig:**

- Halten Sie die Werkzeuge stets sauber.
- Legen Sie die Werkzeuge wieder ins Innere der Originalpackung.
- Klemmen Sie das Batteriekabel von Minuspol der Erde ab (überprüfen Sie den Funkcode, falls vorhanden)
- Entfernen Sie die Zündkerzen oder Glühkerzen, um die Drehung des Motors zu vereinfachen
- Benutzen Sie keine unterschiedlichen Flüssigkeiten auf den Riemen, den Ritzeln oder Spannern
- Zeichnen Sie die Drehrichtung des Hilfsriemens auf, bevor Sie ihn entfernen
- Drehen sie den Motor in Uhrzeigersinn (in Gegenuhrzeigersinn nur wenn spezifiziert)
- Drehen sie nie die Nockenwelle, die Motorwelle oder die Dieseleinspritzpumpe, wenn die Kette bereits entfernt wurde (sofern dies nicht spezifiziert wurde)
- Benutzen Sie nicht die Verteilerkette, um den Motor zu blockieren, wenn die Bolzen der Scheibe der Motorwelle gelockert oder angezogen werden
- Drehen Sie nicht die Motorwelle oder die Nockenwelle, wenn der Riemen/die Kette bereits entfernt wurde
- Vor Entfernung der Kette, markieren Sie die Drehrichtung auf
- Es ist immer ratsam den Motor langsam von Hand zu drehen und erneut die Stellung der Motorwelle und der Nockenwelle zu überprüfen
- Die Nockenwellen und Motorwellen können nur dann gedreht werden, wenn der Antriebsmechanismus der Kette/des Riemens vollständig installiert ist.
- Drehen Sie den Motor über die Nockenwelle oder andere Getriebeteile
- Überprüfen Sie die korrekte Stellung der Dieseleinspritzpumpe nachdem Sie die Kette ersetzt haben
- Beobachten Sie alle Anzugsmomente
- Halten Sie sich immer an das Handbuch der Herstellerfirma oder an das mitgelieferte Anweisungsblatt
- Eine nicht genaue oder falsche Einstellung des Motors führt zur Beschädigung der Ventile

DT.MODVW

Congratulations!

You have chosen a FACOM timing tools kit. Years of experience, thorough product development and innovation make FACOM one of the most reliable partners for professional tool users.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

SAFETY INSTRUCTIONS

When using these tools, ensure that all basic precautions are taken, including:

READ ALL INSTRUCTIONS PRIOR TO USING THESE TOOLS.

WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in serious injury.



WARNING: Do not attempt to modify or repair the tools and/or the accessory kits.

• **Do not allow to be used as a toy.** Close attention is necessary when used by or near children.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

- Check for any damage due to transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

INTENDED USE

These tools is designed for professional use.

This equipment is a professional tool.

KEEP AWAY FROM CHILDREN. Always supervise untrained users.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

ENVIRONNEMENT PROTECTION

Separate collection. Products marked with this symbol comply with the European Directive 2012/19/EU and must not be disposed of with normal household waste; Products contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com.

SAFETY PRECAUTIONS - PLEASE READ

- **Use protective work gloves, protective footwear, hard hat and safety goggles**
- **Misuse:** This product should only be used as described in this documentation; any other use is considered improper. The manufacturer accepts no responsibility for any damage caused by the incorrect or unreasonable use of the equipment; Moreover, misuse shall also void the warranty.
- **Take care of your tools:** Be sure to store your tools in a clean state. Place the tools inside their original package.
 - Disconnect the battery earth leads (check radio code is available)
 - Remove spark or glow plugs to make the engine turn easier
 - Do not use cleaning fluids on belts, sprockets or rollers
 - Always make a note of the route of the auxiliary drive belt before removal
 - Turn the engine in the normal direction (clockwise unless stated otherwise)
 - Do not turn the camshaft, crankshaft or diesel injection pump once the timing chain has been removed (unless specifically stated)
 - Do not use the timing chain to lock the engine when slackening or tightening crankshaft pulley bolts
 - Do not turn the crankshaft or camshaft when the timing belt/chain has been removed
 - Mark the direction of the chain before removing
 - It is always recommended to turn the engine slowly, by hand and to re-check the camshaft and crankshaft timing positions
 - Crankshafts and Camshafts may only be turned with the chain drive mechanism fully installed
 - Do not turn crankshaft via camshaft or other gears
 - Check the diesel injection pump timing after replacing the chain
 - Observe all tightening torques
 - Always refer to the vehicle manufacturer's service manual or a suitable proprietary instruction book
 - Incorrect or out of phase engine timing can result in damage to the valves
 - It is always recommended to turn the engine slowly, by hand, and to re-check the camshaft and crankshaft timing positions

DT.MODVW

¡Enhorabuena!

Ha elegido una herramienta FACOM. Años de experiencia, innovación y un exhaustivo desarrollo de productos hacen que FACOM sea una de las empresas más fiables para los usuarios de herramientas profesionales.



ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

La utilización de herramientas de calado implica el respeto de todas las precauciones de base, entre ellas las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE JUEGO DE CALADO



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones que aparecen a continuación podría provocar lesiones graves.



ADVERTENCIA: No intente modificar las herramientas.

• **No permita que se use como un juguete.** Se deberá prestar especial atención cuando el aparato sea usado por niños o cuando estos se encuentran cerca mientras se utiliza el aparato.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

- Controle la ausencia de daños posibles durante el transporte.
- Tómese el tiempo necesario para leer íntegramente y comprender este manual antes de utilizar el producto.

USO PREVISTO

Este juego de calado a sido diseñado para uso profesional.

Este equipo es una herramienta profesional.

NO DEJE a los niños tener acceso. Los usuarios inexpertos deben ser supervisados si utilizan este producto.

- **Niños pequeños y personas con discapacidades.** Este aparato no está destinado para su uso sin supervisión por parte de niños pequeños o personas con discapacidades.
- Este producto no se ha diseñado para ser utilizado por personas (niños incluidos) que presenten discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia, conocimiento o destrezas necesarias, a menos que estén supervisadas por una persona que se haga responsable de su seguridad. No deje nunca a los niños solos con este producto.

PROTEGER EL MEDIO AMBIENTE



Recogida selectiva. Los productos marcados con este símbolo cumplen la Directiva 2012/19/UE y no deben desecharse en la basura doméstica normal.

Los productos contienen materiales que se pueden recuperar o reciclar, reduciendo así la demanda de materias primas. Recicle los productos eléctricos de conformidad con las normas locales. Puede obtener más información en www.2helpU.com.

PRECAUCIONES ESPECIALES - LEA ATENTAMENTE

- **Utilice guantes de protección, calzado de protección, casco y gafas de protección**
- **Uso impropio:**
El producto se debe destinar exclusivamente al uso descrito en esta documentación. Cualquier otro uso se debe considerar impropio. El productor declina toda responsabilidad por eventuales daños causados por usos erróneos o irracionales de la herramienta. Además, el uso impropio invalida la garantía.
- **Conserve las herramientas con cuidado:**
Conserve siempre las herramientas limpias. Guarde las herramientas en sus embalajes originales.
- Desconecte el cable de la batería del polo negativo de tierra (verifique el código radio si estuviese disponible)
- Extraiga las bujías para facilitar la rotación del motor
- No utilice detergentes líquidos sobre correas, piñones o tensores
- Marque el sentido de rotación de la correa auxiliar antes de extraerla
- Gire el motor en sentido horario (antihorario solo si se especifica)
- En ningún caso gire el árbol de levas, el cigüeñal o la bomba de inyección diesel cuando la cadena ya ha sido extraída (a menos que no esté especificado)
- No utilice la cadena de distribución para bloquear el motor cuando se aflojan o ajustan los pernos de la polea del cigüeñal
- No gire el cigüeñal o el árbol de levas cuando la correa/cadena ya ha sido extraída
- Antes de retirar la cadena, marque su dirección
- Se aconseja siempre girar el motor lentamente manualmente y verificar nuevamente la posición del cigüeñal y del árbol de levas
- Los árboles de levas y motor pueden ser girados solamente cuando el mecanismo de accionamiento de la cadena / correa se encuentra completamente instalado.
- No gire el motor accionando el árbol de levas u otros engranajes
- Verifique la correcta posición de la bomba de inyección diesel luego de haber sustituido la cadena
- Controle todos los pares de apriete
- Atégase siempre al manual del fabricante o al manual de instrucciones suministrado
- Una regulación del motor hecha de modo no preciso o equivocado ocasiona daño a las válvulas

DT.MODVW

Félicitations !

Vous avez choisi un outil FACOM. Des années d'expérience, de développement de produits et d'innovation ont fait de FACOM l'un des partenaires les plus fiables pour les utilisateurs d'outils professionnels.



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instruction.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

L'utilisation de ces implique le respect de toutes les précautions de base, dont les suivantes :

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CES OUTILS.

AVERTISSEMENT : lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions listés ci-dessous peut entraîner des dommages, des incendies et/ou de graves blessures.



AVERTISSEMENT : ne tentez pas de modifier ou de réparer les outils contenus dans ce kit.

• **Ne laissez personne jouer avec.** Faites très attention en présence d'enfants.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

- Contrôlez l'absence de dommages possibles pendant le transport.
- Prenez le temps de lire complètement ce manuel et de parfaitement le comprendre avant utilisation.

UTILISATION PRÉVUE

Cet équipement est destiné à un usage professionnel.
Cet équipement est un outil professionnel.

NE LAISSEZ PAS les enfants y avoir accès. Les utilisateurs inexpérimentés doivent être supervisés s'ils utilisent ce produit.

- **Jeunes enfants et personnes handicapées.** Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes handicapées sans surveillance.
- Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience, de connaissances ou d'aptitudes, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez jamais les enfants seuls avec ce produit.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Tri sélectif. Les produits marqués de ce symbole sont conformes à la Directive européenne 2012/19/EU et ils ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ; Les produits conformes des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières. Veuillez recycler les produits électriques conformément aux prescriptions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site www.2helpU.com.

PRÉCAUTIONS SPÉCIALES - LIRE ATTENTIVEMENT

• **Utiliser des gants anti-accident, des chaussures anti-accident, un casque de protection et des lunettes de protection**

• **Usage impropre:**

Le produit ne doit être utilisé que pour l'usage prévu dans la présente documentation. Tout autre usage doit être considéré comme impropre.

Le producteur décline toute responsabilité pour tout dommage découlant d'usages erronés ou irraisonnables de l'équipement. L'usage impropre annule la garantie.

• **Prendre bien soin des outils:**

Toujours garder les outils bien propres.

Ranger les outils dans leur emballage d'origine.

- Débrancher le câble de la batterie du pôle négatif de terre (vérifier le code radio si disponible)
- Enlever les bougies afin de faciliter la rotation du moteur
- Ne pas utiliser de détergents liquides sur les courroies, les pignons et les tensionneurs
- Indiquer le sens de rotation de la courroie auxiliaire avant de l'enlever
- Faire tourner le moteur dans le sens des aiguilles d'une montre (contraire seulement si spécifié)
- Ne jamais faire tourner l'arbre à cames, l'arbre moteur ou la pompe d'injection diesel lorsque la chaîne a déjà été enlevé (à moins que ce soit spécifié)
- Ne pas utiliser la chaîne de distribution pour bloquer le moteur quand les boulons de la poulie de l'arbre moteur se serrent ou se desserrent
- Ne pas faire tourner l'arbre moteur ou l'arbre à came lorsque la courroie/chaîne a déjà été enlevée
- Avant d'enlever la chaîne, indiquer sa direction
- Il est toujours conseillé de faire tourner lentement le moteur de façon manuelle et de revérifier le positionnement de l'arbre moteur et de l'arbre à cames.
- Les arbres à cames et moteur peuvent être tournée seulement lorsque le mécanisme d'actionnement de la chaîne/courroie est complètement installé.
- Ne pas faire tourner le moteur en actionnant l'arbre à cames ou d'autres engrenages
- Vérifier la position correcte de la pompe d'injection diesel après avoir remplacé la chaîne
- Observer tous les couples de serrage
- Toujours se reporter au manuel de maison constructrice ou au mode d'emploi fourni
- Une synchronisation du moteur imprécise ou raté entraîne l'endommagement des vannes

DT.MODVW

Congratulazioni!

Per aver scelto un apparato FACOM. Gli anni di esperienza, lo sviluppo e l'innovazione meticolosi del prodotto fanno di FACOM uno dei partner più affidabili per gli utilizzatori di utensile professionali.



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni, leggere attentamente il manuale di istruzioni.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

L'uso di un set di messa in fase richiede il rispetto di tutte le precauzioni di base, tra cui le seguenti:

LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO SET DI MESSA IN FASE.

AVVERTENZA: leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e istruzioni seguenti potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

AVVERTENZA: non tentare di modificare o di riparare il set di messa in fase.

• **Non lasciare che lo strumento venga utilizzato come se fosse un giocattolo.** È necessario prestare particolare attenzione quando viene usato da o nelle vicinanze di bambini.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

- Verificare l'assenza di eventuali danni intervenuti durante il trasporto.
- Prima di utilizzare il prodotto, prendersi il tempo per leggere e comprendere a fondo questo manuale.

USO PREVISTO

Questa luce di zona è destinata all'uso professionale. Questa luce di zona è un apparecchio elettrico professionale.

NON LASCIARE che i bambini vi abbiano accesso. Gli utenti senza esperienza devono essere supervisionati se utilizzano questo prodotto.

- **Bambini e infermi.** Questo elettroutensile non è destinato all'uso da parte di bambini piccoli o persone inferme senza adeguata supervisione.
- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone di qualsiasi età con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, a meno che siano sorvegliate o abbiano ottenuto istruzioni riguardo all'uso dell'elettroutensile da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono mai essere lasciati da soli con questo prodotto.

PROTEZIONE AMBIENTALE

Raccolta differenziata. I prodotti contrassegnati da questo simbolo sono conformi alla Direttiva europea 2012/19/UE e non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici; i prodotti contengono materiali che possono essere recuperati e riciclati, riducendo il fabbisogno di materie prime. Riciclare i prodotti elettrici in base alle normative locali pertinenti. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo www.2helpU.com.

PRECAUZIONI SPECIALI - LEGGERE ATTENTAMENTE

• **Utilizzare guanti antinfortunistici, scarpe antinfortunistiche, elmetto e occhiali di protezione**

• **Uso improprio:**

Il prodotto deve essere destinato solo ed esclusivamente all'uso descritto in questa documentazione, ogni altro uso è da considerarsi improprio.

Il produttore declina ogni responsabilità per possibili danni causati da usi errati o irragionevoli dell'attrezzatura;

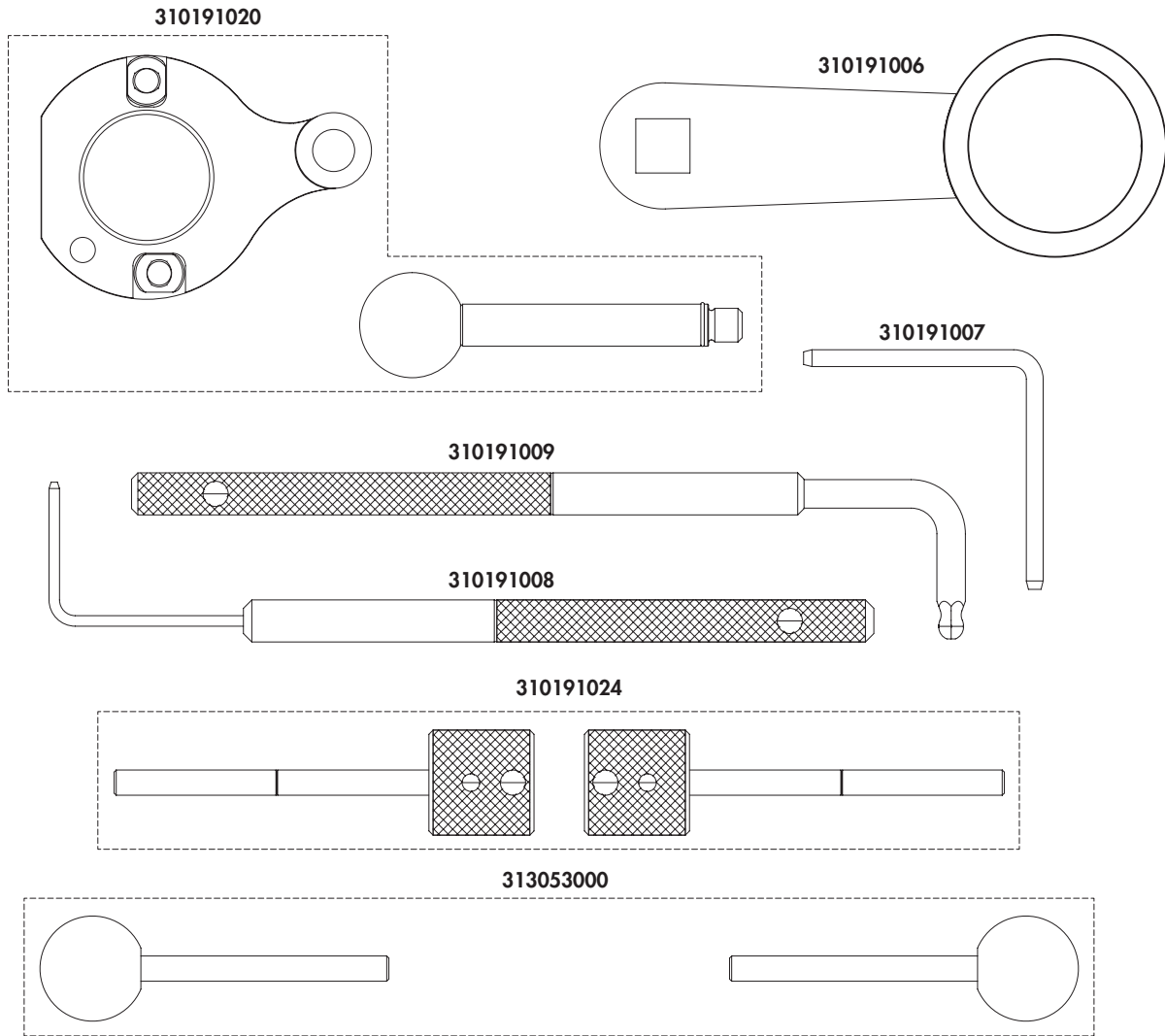
L'uso improprio invalida inoltre la garanzia.

• **Tenere gli attrezzi con cura:**








Conservare sempre gli attrezzi puliti.

Riporre gli attrezzi all'interno della confezione originale.

- Scollegare il cavo della batteria dal polo negativo di terra (verificare il codice radio se disponibile)
- Rimuovere le candele o le candeelette per facilitare la rotazione del motore
- Non utilizzare detersivi liquidi su cinghie, pignoni o tensionatori
- Segnare il senso di rotazione della cinghia ausiliaria prima di rimuoverla
- Ruotare il motore in senso orario (antiorario solo se specificato)
- Non ruotare mai l'albero a camme, l'albero motore o la pompa d'iniezione diesel quando la catena è già stata rimossa (a meno che non sia specificato)
- Non utilizzare la catena di distribuzione per bloccare il motore quando si allentano o si stringono i bulloni della puleggia dell'albero motore
- Non ruotare l'albero motore o l'albero a camme quando la cinghia/catena è già stata rimossa
- Prima di rimuovere la catena, segnare la sua direzione
- È sempre consigliato ruotare il motore lentamente manualmente e riverificare il posizionamento dell'albero motore e dell'albero a camme
- Gli alberi a camme e motore possono essere ruotati solamente quando il meccanismo di azionamento della catena/cinghia è completamente installato.
- Non ruotare il motore azionando l'albero a camme o altri ingranaggi
- Verificare la corretta posizione della pompa d'iniezione diesel dopo aver sostituito la catena
- Osservare tutte le coppie di serraggio
- Attenersi sempre al manuale della casa costruttrice o al libretto d'istruzioni fornito
- Una fasatura del motore non precisa o sbagliata comporta il danneggiamento delle valvole



Bestandteile / Components / Componentes / Composants / Componenti

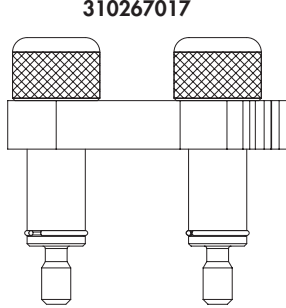
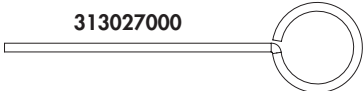
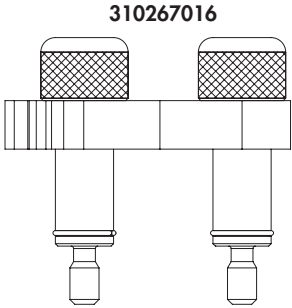
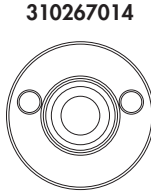
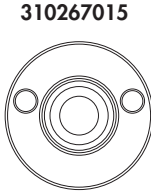
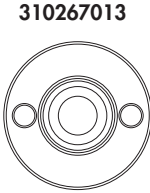
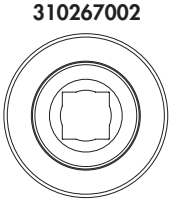
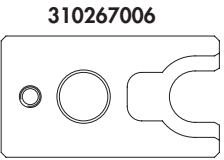
310191020	T10490	FESTSTELLBOLZEN FÜR DEN RIEMENSPANNER DES HILFSORGANE-RIEMENS	
		CRANKSHAFT SPROCKET LOCKING TOOL	
		PERNO DE BLOQUEO DEL TENSOR DE LA CORREA DE LOS ÓRGANOS AUXILIARES	
		AXE DE BLOCAGE DU TENDEUR DE COURROIE DES ORGANES AUXILIAIRES	
		ATTREZZO DI BLOCCAGGIO DEL PIGNONE ALBERO MOTORE	
310191006	T10051	NOCKENWELLEN-HALTEWERKZEUG	
		LOCKING TOOL FOR CAMSHAFT PULLEY	
		HERRAMIENTA DE BLOQUEO ÁRBOL DE LEVAS	
		OUTIL DE SERRAGE POULIE ARBRE À CAMES	
		ATTREZZO DI BLOCCAGGIO DELLA PULEGGIA ALBERO A CAMME	
310191007	T10060A	RIEMENSPANNER	
		AUXILIARY TENSIONER TOOL	
		TENSOR (ÓRGANOS AUXILIARES)	
		TENDEUR DE LA COURROIE D'ACCESSOIRES	
		TENDICINGHIA (ORGANI AUSILIARI)	
310191009	T10264	WINKELSCHRAUBENDREHER	
		TENSIONER PULLEY TOOL	
		HERRAMIENTA PARA LA PUESTA A PUNTO DEL TENSOR	
		OUTIL MISE EN FASE DE LA POUILE DU TENDEUR	
		ATTREZZO DI REGISTRAZIONE DELLA PULEGGIA DEL TENDICINGHIA	
310191008	T10265	ABSTECKWERKZEUG	
		TENSIONER PULLEY LOCKING TOOL	
		HERRAMIENTA DE BLOQUEO DE LA POLEA DEL TENSOR DE CORREA	
		OUTIL POUR BLOQUER LA POUILE DU TENDEUR	
		ATTREZZO DI BLOCCAGGIO DELLA PULEGGIA DEL TENDICINGHIA	
310191024	T10492	EINSTELLWERKZEUG FÜR RIEMENSPANNER-RIEMENSCHLEIBE	
		TOOL FOR ADJUSTING THE BELT TENSIONER PULLEY	
		HERRAMIENTA DE REGULACIÓN DE LA POLEA DEL TENSOR DE CORREA	
		OUTIL DE RÉGLAGE DE LA POULIE DU TENDEUR DE COURROIE	
		ATTREZZO DI BLOCCAGGIO DELLA POMPA DEL CARBURANTE AD ALTA PRESSIONE	
313053000	3359	ABSTECKSTIFT NOCKENWELLENRAD / EINSPRITZPUMPENRAD	
		CAMSHAFT/INJECTION PUMP PIN	
		PERNO DE BLOQUEO ÁRBOL DE LEVAS / BOMBA INYECCIÓN	
		PIGE DE BLOCAGE ARBRE À CAMES / POMPE D'INJECTION	
		PERNO BLOCCAGGIO PIGNONE ALBERO CAMME / POMPA INIEZIONE	












Anwendung / Application / Aplicación / Application / Applicazioni					
AUDI	A3 Cabrio	1.6TDI CR	CRKB	81 (110)	2014 - 2015
		2.0TDI CR	CRLB	110 (150)	2013 - 2015
		2.0TDI CR	CRLC	100 (136)	2014 - 2015
		2.0TDI CR	CUNA	135 (184)	2014 - 2015
		2.0TDI CR	CRLB	110 (150)	2014 - 2015
	A3 Saloon	1.6TDI CR	CLHA	77 (105)	2013 - 2015
		1.6TDI CR	CRKB	81 (110)	2014 - 2015
		2.0TDI CR	CRBC	110 (150)	2013 - 2015
		2.0TDI CR	CRBD	100 (136)	2013 - 2015
		2.0TDI CR	CRFA	81 (110)	2013 - 2015
		2.0TDI CR	CRFC	105 (143)	2013 - 2015
		2.0TDI CR	CRLB	110 (150)	2013 - 2015
	A3 Sedan	2.0TDI CR	CUNA	135 (184)	2014 - 2015
		2.0TDI CR	CRBC	110 (150)	2014 - 2015
	A3/A3 Sportback	1.6TDI CR	CLHA	77 (105)	2012 - 2015
		1.6TDI CR	CRKB	81 (110)	2013 - 2015
		2.0TDI CR	CRBC	110 (150)	2012 - 2015
		2.0TDI CR	CRBD	100 (136)	2013 - 2015
		2.0TDI CR	CRFA	81 (110)	2012 - 2015
		2.0TDI CR	CRFC	105 (143)	2012 - 2015
		2.0TDI CR	CRLB	110 (150)	2012 - 2015
		2.0TDI CR	CUNA	135 (184)	2012 - 2015
		1.6TDI CR	CLHA	77 (105)	2013 - 2015
		2.0TDI CR	CRBC	110 (150)	2013 - 2015
	A4	2.0TDI CR Ultra	CNHA	140 (190)	2013 - 2015
		2.0TDI CR Ultra	CNHC	120 (163)	2013 - 2015
		2.0TDI CR Ultra	CSUA	110 (150)	2014 - 2015
		2.0TDI CR Ultra	CSUB	100 (136)	2014 - 2015
	A4 allroad	2.0TDI CR Ultra	CNHA	140 (190)	2013 - 2015
		2.0TDI CR Ultra	CNHC	120 (163)	2013 - 2015
A4 quattro	2.0TDI CR Ultra	CNHA	140 (190)	2013 - 2015	
	2.0TDI CR Ultra	CNHC	120 (163)	2013 - 2015	
	2.0TDI CR Ultra	CSUA	110 (150)	2014 - 2015	
A5 Coupe/Cabriolet	2.0TDI CR	CNHA	140 (190)	2013 - 2015	
	2.0TDI CR	CNHC	120 (163)	2013 - 2015	
	2.0TDI CR	CSUA	110 (150)	2014 - 2015	
A5 Sportback	2.0TDI CR	CNHA	140 (190)	2013 - 2015	
	2.0TDI CR	CNHC	120 (163)	2013 - 2015	
	2.0TDI CR	CSUA	110 (150)	2014 - 2015	
	2.0TDI CR	CSUB	100 (136)	2014 - 2015	
A6	2.0TDI CR	CNHA	140 (190)	2013 - 2014	
	2.0TDI CR	CNHC	120 (163)	2013 - 2014	
Q5	2.0TDI CR	CNHA	140 (190)	2013 - 2015	
	2.0TDI CR	CNHC	120 (163)	2013 - 2015	
TT	2.0TDI CR	CUNA	135 (184)	2014 - 2015	

Anwendung / Application / Aplicación / Application / Applicazioni					
SEAT	Leon	1.6TDI CR	CLHA	77 (105)	2012 - 2015
		1.6TDI CR	CLHB	66 (90)	2012 - 2015
		1.6TDI CR Ecomotive	CRKB	81 (110)	2013 - 2015
		2.0TDI CR	CKFB	105 (143)	2012 - 2013
		2.0TDI CR	CKFC	110 (150)	2012 - 2015
		2.0TDI CR	CRMB	110 (150)	2014 - 2015
		2.0TDI CR	CRVA	81 (110)	2013 - 2014
		2.0TDI CR	CRVC	105 (143)	2013 - 2014
		2.0TDI CR	CUNA	135 (184)	2013 - 2015
		2.0TDI CR	CUPA	135 (184)	2012 - 2015
SEAT	Leon ST	1.6TDI CR	CLHA	77 (105)	2013 - 2015
		1.6TDI CR	CLHB	66 (90)	2013 - 2015
		1.6TDI CR Ecomotive	CRKB	81 (110)	2013 - 2015
		2.0TDI CR	CKFC	110 (150)	2013 - 2015
		2.0TDI CR	CRBC	110 (150)	2013 - 2015
		2.0TDI CR	CRLB	110 (150)	2013 - 2015
		2.0TDI CR	CRMB	110 (150)	2014 - 2015
		2.0TDI CR	CRVA	81 (110)	2013 - 2014
		2.0TDI CR	CRVC	105 (143)	2013 - 2014
		2.0TDI CR	CUNA	135 (184)	2013 - 2015
VW	Golf SV/Sportsvan	1.6TDI CR	CRKA	66 (90)	2014 - 2015
		1.6TDI CR	CRKB	81 (110)	2014 - 2015
		2.0TDI CR	CRLB	110 (150)	2014 - 2015
		2.0TDI CR	CRVA	81 (110)	2014 - 2015
	Golf VII	1.6TDI CR	CLHA	77 (105)	2012 - 2015
		1.6TDI CR	CLHB	66 (90)	2012 - 2015
		1.6TDI CR	CRKA	66 (90)	2014 - 2015
		1.6TDI CR BlueMotion	CRKB	81 (110)	2013 - 2015
		2.0TDI CR	CKFC	110 (150)	2012 - 2015
		2.0TDI CR	CRMB	110 (150)	2012 - 2015
2.0GTD CR		CUNA	135 (184)	2013 - 2015	
2.0TDI CR		CRBC	110 (150)	2012 - 2015	
2.0TDI CR		CRLB	110 (150)	2012 - 2015	
2.0TDI CR		CRBC	110 (150)	2013 - 2015	
Golf VII Estate	2.0TDI CR	CRLB	110 (150)	2013 - 2015	
	1.6TDI CR BlueMotion	CRKB	81 (110)	2013 - 2015	
	1.6TDI CR BlueMotion Technology	CLHA	77 (105)	2013 - 2015	
	1.6TDI CR BlueMotion Technology	CLHB	66 (90)	2013 - 2015	
	2.0TDI CR	CKFC	110 (150)	2013 - 2015	
	2.0TDI CR	CRLB	110 (150)	2013 - 2015	
Golf VII Estate	2.0TDI CR	CRMB	110 (150)	2013 - 2015	
	2.0TDI CR BlueMotion Technology	CRBC	110 (150)	2013 - 2015	

Anwendung / Application / Aplicación / Application / Applicazioni					
VW	Golf VII Wagon	2.0TDI CR	CRBC	110 (150)	2014 - 2015
		1.4TDI CR	CUSA	55 (75)	2014 - 2015
	Polo	1.4TDI CR	CUSB	66 (90)	2014 - 2015
		1.4TDI CR	CUTA	77 (105)	2014 - 2015
		1.6TDI CR	CLHA	77 (105)	2013 - 2015
SKODA	Octavia III	1.6TDI CR	CLHB	66 (90)	2013 - 2015
		1.6TDI CR GreenLine	CRKB	81 (110)	2013 - 2015
		2.0RS TDI CR	CUPA	135 (184)	2014 - 2015
		2.0TDI CR	CKFB	105 (143)	2013 - 2015
		2.0TDI CR	CKFC	110 (150)	2013 - 2015
		2.0TDI CR	CRVC	105 (143)	2013 - 2014
		2.0vRS TDI CR	CUPA	135 (184)	2013 - 2015

VW GROUP							
Motorcode Codigo motor Code moteur Engine code Codice motore	OEM-Artikel / OEM code / OEM Code / Código OEM / Codice OEM						
	T10490	T10051	T10060A	T10264	T10265	T10492	3359
CKFB
CKFC
CLHA
CLHB
CNHA
CNHC
CRBC
CRBD
CRFA
CRFC
CRKA
CRKB
CRLB
CRLC
CRMB
CRVA
CRVC
CSUA
CSUB
CUNA
CUPA
CUSA
CUSB
CUTA



Bestandteile / Components / Componentes / Composants / Componenti			
313027000	313027000	EINSPANNWERKZEUG RIEMENSANNER	
		TENSIONER LOCKING TOOL	
		EINSPANNWERKZEUG RIEMENSANNER	
		HERRAMIENTA DE BLOQUEO TENSOR DE CORREA	
310179001	T10170; 1.860.895.000	ATTREZZO DI BLOCCAGGIO TENDICINGHIA	
		KOMPARATOR-HALTERUNG	
		DIAL GAUGE SUPPORT	
		KOMPARATOR-HALTERUNG	
		SOPORTE COMPARADOR	
310267010	T40265	SUPPORTO COMPARATORE	
		EINSPANNBOLZEN FÜR RIEMENSANNER-RIEMENSCHLEIBE	
		TENSIONER PULLEY LOCKING PIN	
		EINSPANNBOLZEN FÜR RIEMENSANNER-RIEMENSCHLEIBE	
310267006	T40267	PERNO DE BLOQUEO POLEA TENSOR DE CORREA	
		PERNO DI BLOCCAGGIO PULEGGIA TENDICINGHIA	
		TAKTIER-KETTENSANNER	
		TIMING CHAIN TENSIONER	
310267002	T10352	TAKTIER-KETTENSANNER	
		TENSOR DE CADENA DE SINCRONIZACIÓN	
		TENDICATENA DI MESSA IN FASE	
		ADAPTER FÜR NOCKENWELLEN-EINSTELLWERKZEUG	
310267017	T40271-1	ADAPTER FOT CAMSHAFT ADJUSTMENT TOOL	
		ADAPTER FÜR NOCKENWELLEN-EINSTELLWERKZEUG	
		ADAPTADOR PARA HERRAMIENTA DE REGULACIÓN ÁRBOL DE LEVAS	
		ADATTATORE PER ATTREZZO DI REGISTRAZIONE ALBERO A CAMME	
		SPANNBACKE NOCKENWELLE (EINGANG)	
310267016	T40271-2	CAMSHAFT CLAMP (INLET)	
		SPANNBACKE NOCKENWELLE (EINGANG)	
		MORDAZA ÁRBOL DE LEVAS (ADMISIÓN)	
		MORSA ALBERO A CAMME (INGRESSO)	
		SPANNBACKE NOCKENWELLE (ENTLADUNG)	
310267013	T10352	CAMSHAFT CLAMP (EXHAUST)	
		ADAPTER FÜR NOCKENWELLEN-EINSTELLWERKZEUG NR. 1	
		CAMSHAFT ADJUSTMENT TOOL N.1	
		ADAPTER FÜR NOCKENWELLEN-EINSTELLWERKZEUG NR. 1	
310267015	T10352 T10352/1	HERRAMIENTA DE REGULACIÓN ÁRBOL DE LEVAS N. 1	
		ATTREZZO DI REGISTRAZIONE ALBERO A CAMME N. 1	
		ADAPTER FÜR NOCKENWELLEN-EINSTELLWERKZEUG NR. 2	
		CAMSHAFT ADJUSTMENT TOOL N.2	
310267014	T10352 T10352/2	ADAPTER FÜR NOCKENWELLEN-EINSTELLWERKZEUG NR. 2	
		HERRAMIENTA DE REGULACIÓN ÁRBOL DE LEVAS N. 2	
		ATTREZZO DI REGISTRAZIONE ALBERO A CAMME N. 2	
		ADAPTER FÜR NOCKENWELLEN-EINSTELLWERKZEUG NR. 3	
310267014	T10352 T10352/2	CAMSHAFT ADJUSTMENT TOOL N.3	
		ADAPTER FÜR NOCKENWELLEN-EINSTELLWERKZEUG NR. 3	
		HERRAMIENTA DE REGULACIÓN ÁRBOL DE LEVAS N. 3	
		ATTREZZO DI REGISTRAZIONE ALBERO A CAMME N. 3	

Anwendung / Application / Aplicación / Application / Applicazioni				
AUDI	A3 Cabrio	2.0 TFSI	CCZA	2009 - 2013
	A3/A3 Sportback	2.0 TFSI	CCZA	2008 - 2013
	A4	2.0 TFSI	CDNB	2008 - 2012
	A4	2.0 TFSI	CDNB	2008 - 2013
	A4	2.0 TFSI	CDNC	2008 - 2013
	A4	2.0 TFSI FlexFuel	CFKA	2009 - 2015
	A4 allroad	2.0 TFSI	CDNC	2009 - 2013
	A4 quattro	2.0 TFSI	CDNC	2008 - 2013
	A4 quattro	2.0 TFSI FlexFuel	CFKA	2009 - 2015
	A5 Cabriolet	2.0 TFSI	CDNB	2008 - 2012
	A5 Cabriolet	2.0 TFSI	CDNB	2008 - 2013
	A5 Cabriolet	2.0 TFSI	CDNC	2008 - 2013
	A5 Cabriolet	2.0 TFSI	CDNC	2008 - 2014
	A5 Coupe	2.0 TFSI	CDNB	2008 - 2013
	A5 Coupe	2.0 TFSI	CDNB	2008 - 2014
	A5 Coupe	2.0 TFSI	CDNC	2008 - 2013
	A5 Coupe	2.0 TFSI	CDNC	2008 - 2014
	A5 Sportback	2.0 TFSI	CDNB	2009 - 2013
	A5 Sportback	2.0 TFSI	CDNB	2009 - 2014
	A5 Sportback	2.0 TFSI	CDNC	2009 - 2013
	A5 Sportback	2.0 TFSI	CDNC	2009 - 2014
	A6	2.0 TFSI	CDNB	2012 - 2014
	A6	2.0 TFSI	CDNB	2012 - 2015
	Q3	2.0 TFSI	CCZC	2011 - 2015
	Q3	2.0 TFSI	CCZC	2012 - 2015
	Q3	2.0 TFSI	CPSA	2011 - 2015
	Q3	2.0 TFSI	CPSA	2012 - 2015
	Q5	2.0 TFSI	CDNB	2009 - 2012
	Q5	2.0 TFSI	CDNC	2008 - 2012
	Q5	2.0 TFSI	CDNC	2008 - 2013
	TT	2.0 TFSI	CCZA	2008 - 2010
TT	2.0 TFSI	CESA	2010 - 2014	
TT	2.0 TFSI	CETA	2010 - 2014	

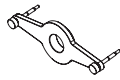



Anwendung / Application / Aplicación / Application / Applicazioni				
SEAT	Alhambra	2.0 TSI	CCZA	2010 - 2015
	ALTEA/ALTEA XL	2.0 TSI Freetrack	CCZB	2009 - 2015
	LEON	2.0 TFSI FR (Cupra)	CCZB	2009 - 2013
	TOLEDO	2.0 TFSI	CCZB	2009 - 2009
	OCTAVIA II	2.0 vRS	CCZA	2008 - 2013
	SUPERB II	2.0 TSI	CCZA	2009 - 2015

Anwendung / Application / Aplicación / Application / Applicazioni

VW	CC	2.0 TSI	CCZB	2012 - 2015
	Eos	2.0 TSI	CCZA	2009 - 2013
	Eos	2.0 TSI	CCZB	2009 - 2014
	Eos	2.0 TSI	CCZA	2009 - 2014
	Eos	2.0 TSI	CCZB	2009 - 2015
	Golf Vi	2.0 GTI TSI	CCZB	2009 - 2013
	Golf Vi Cabrio	2.0 GTI	CCZB	2012 - 2015
	Golf Vi Estate	2.0 TSI	CCZA	2009 - 2013
	Jetta	2.0 TSI	CCZA	2011 - 2014
	Jetta	2.0 TSI	CCZA	2011 - 2015
	Passat	2.0 TSI	CCZB	2011 - 2015
	Passat	2.0 TSI	CCZA	2009 - 2011
	Passat Alltrack	2.0 TSI	CCZB	2012 - 2015
	Passat Cc	2.0 TSI	CCZA	2009 - 2012
	Passat Cc	2.0 TSI	CCZB	2010 - 2012
	Scirocco	2.0 TSI	CCZB	2009 - 2014
	Sharan	2.0 TSI	CCZA	2011 - 2015
	Tiguan	2.0 TSI	CCZA	2009 - 2011
	Tiguan	2.0 TSI	CCZB	2011 - 2015
	Tiguan	2.0 TSI	CCZB	2011 - 2016
	Tiguan	2.0 TSI	CCZC	2009 - 2011
Tiguan	2.0 TSI	CCZD	2011 - 2015	
Tiguan	2.0 TSI	CCZD	2011 - 2016	

Motorcode Codigo motor Code moteur Engine code Codice motore	OEM-Artikel / OEM code / OEM Code / Código OEM / Codice OEM				
	T40011	T10170; 1.860.895.000	T40265	T40267	T10352
CCZA
CDNB
CDNC
CFKA
CCZC
CPSA
CESA
CETA
CCZA
CCZB
CCZB
CCZB
CCZA
CCZB
CCZB
CCZB
CCZC
CCZD

Motorcode Codigo motor Code moteur Engine code Codice motore	OEM-Artikel / OEM code / OEM Code / Código OEM / Codice OEM				
	T40271-1	T40271-2	T10352	T10352 T10352/1	T10352 T10352/2
CCZA
CDNB
CDNC
CFKA
CCZC
CPSA
CESA
CETA
CCZA
CCZB
CCZB
CCZB
CCZA
CCZB
CCZB
CCZB
CCZC
CCZD

Bestandteile / Components / Componentes / Composants / Componenti			
310292002	T10531/1	HALTEWERKZEUG FÜR KURBELWELLEN-RIEMENSCHLEIBE	
		VIBRATION DAMPER HOLDING TOOL	
		HERRAMIENTA DE BLOQUEO DEL AMORTIGUADOR DE VIBRACIONES	
		OUTIL DE RETENUE DE POULIE DE VILEBREQUIN	
		ATTREZZO DI TRATTENIMENTO DELL'AMMORTIZZATORE ANTIVIBRAZIONE	
310292003	T10531/3	ADAPTERSTÜCK FÜR KURBELWELLENRAD-HALTEWERKZEUG	
		CRANKSHAFT SPROCKET HOLDING TOOL ADAPTER	
		TUERCA PARA HERRAMIENTA DE BLOQUEO DEL PIÑÓN DEL CIGÜEÑAL	
		ADAPTATEUR POUR OUTIL DE RETENUE DE PIGNON DE VILEBREQUIN	
		ADATTATORE PER ATTREZZO DI TRATTENIMENTO DEL PIGNONE DELL'ALBERO MOTORE	
310292004	T10531/2	KURBELWELLENRAD-HALTEWERKZEUG	
		CRANKSHAFT SPROCKET HOLDING TOOL	
		PERNO TENSOR DEL PIÑÓN DEL CIGÜEÑAL	
		OUTIL DE RETENUE DE PIGNON DE VILEBREQUIN	
		ATTREZZO DI TRATTENIMENTO DEL PIGNONE DELL'ALBERO MOTORE	
310292005	T10531/4	MUTTER FÜR KURBELWELLENRAD-HALTEWERKZEUG	
		CRANKSHAFT SPROCKET HOLDING TOOL NUT	
		ADAPTADOR PARA HERRAMIENTA DE BLOQUEO DEL PIÑÓN DEL CIGÜEÑAL	
		ECROU D'OUTIL DE RETENUE DE PIGNON DE VILEBREQUIN	
		DADO DELL'ATTREZZO DI TRATTENIMENTO DEL PIGNONE DELL'ALBERO MOTORE	

Anwendung / Application / Aplicación / Application / Applicazioni				
AUDI		1.8 TFSI	BPU, BYT, BZB, CABA, CABB, CABD, CDAA, CDHA, CDHB, CJEB, CJED, CJEE, CJSA, CJSB, CYGA, DAJB	2007 - 2019
		1.8 TFSI Ultra	CYGA	2015 - 2019
		1.8 TFSI/TFSI Ultra	CYGA	2014 - 2018
	A1/A1 SPORTBACK	2.0 45 TFSI	CYRB	2019 - 2020
	A3 CABRIO	2.0 Hybrid	CHJA	2011 - 2015
	A3 SALOON	2.0 S	CJXG	2014 - 2018
	A3 SPORTBACK			
	A3/A3 SPORTBACK		CAWB, CBFA, CCTA, CCZA, CCZC, CDNB, CDNC, CESA, CETA, CHHB, CHHC, CJXB, CJXC, CJXG, CNCD, CNCE, CPSA, CULB, CULC, CWZA, CYNB, CYPA, CYPB, CYRB, CYRC	2007 - 2019
	A4	2.0 TFSI		
	A4 ALLROAD			
	A4 QUATTRO	2.0 TFSI FlexFuel	CFKA	2009 - 2015
	A5 CABRIOLET	2.0 TFSI FSI	CNCB, CNCD	2012 - 2017
	A5 COUPE	2.0 TFSI MPI	CNCB, CNCD	2012 - 2017
	A5 SPORTBACK			
	A6	1.4 TFSI COD	CZEA	
	A6 QUATTRO	1.4 TFSI COD	CPTA	
	A7	1.4 TFSI COD	CZEA	
	A8	1.4 TFSI COD	CZEA	
	Q3	1.2 TFSI	CJZA	
	Q5	1.2 TFSI	CYVB	
	Q7	1.4 e-tron	CUKB	
	S1 SPORTBACK	1.4 g-tron	CPWA	
	S1/S1 SPORTBACK			
S3 CABRIO	1.4 TFSI	CMBA		
S3 SALOON	1.4 TFSI	CXSA		
S3 SEDAN	1.4 TFSI	CXSB		
S3 SPORTBACK	1.4 TFSI COD	CPTA		
S3/S3 SPORTBACK	1.4 TFSI COD	CZEA		
TT	1.4 TFSI COD	CZEA		
	1.4 TFSI	CHPB		
	1.4 TFSI	CZDA		
	1.4 TFSI COD	CZEA		

Anwendung / Application / Aplicación / Application / Applicazioni				
FORD	TRANSIT	2.2 TDCi	CYRB	2011 - 2014

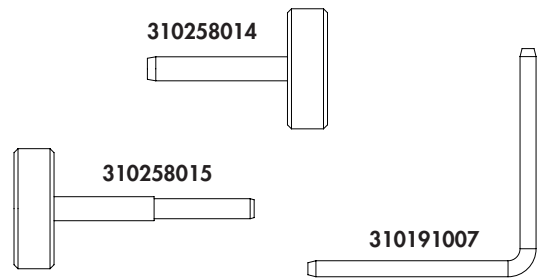
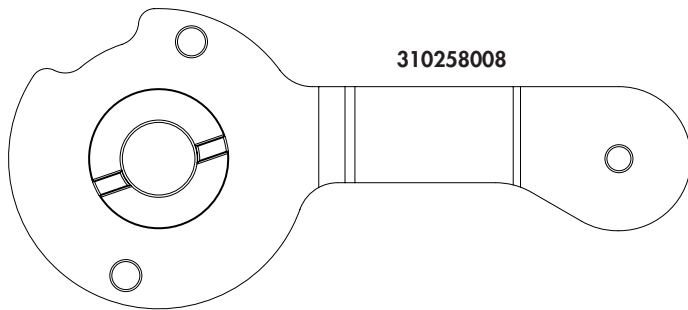
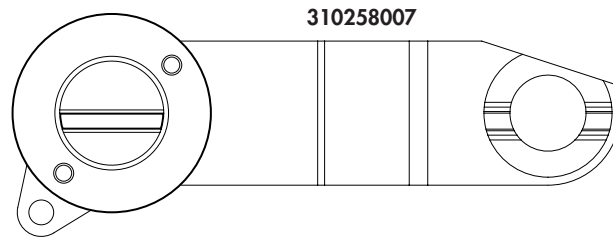
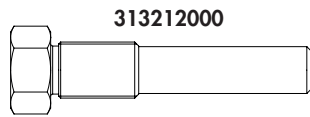
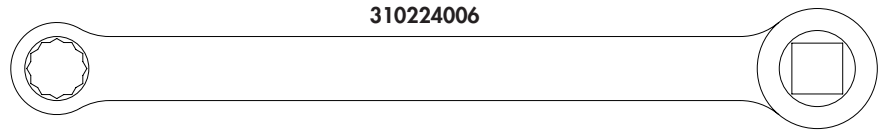
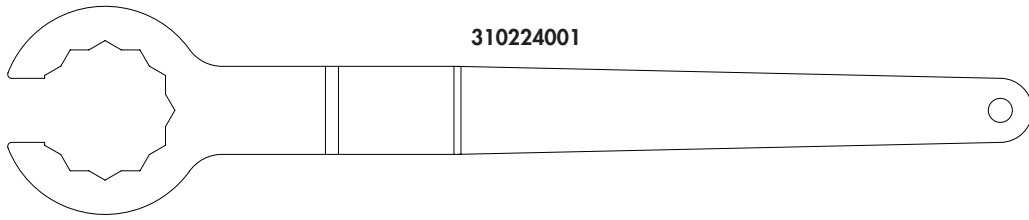
Anwendung / Application / Aplicación / Application / Applicazioni				
SEAT	ALHAMBRA ALTEA/ALTEA XL EXEO IBIZA LEON LEON ST TOLEDO	1.8 TFSI	BYT, BZB	2006 - 2009
		1.8 TSI	BYT, BZB, CDAA, CDHA, CDHB, CJSА, CJSB	2007 - 2018
		1.8 TSI Cupra	DAJA	2015 - 2017
		1.8 TSI FR	CDAA	2011 - 2013
		1.8 X-PERIENCE	CJSА, CJSB	2014 - 2018
		2.0 Cupra	CJXA, CJXC, CJXE, CJXH	2013 - 2019
		2.0 Cupra R	CJXG	2017 - 2018
		2.0 TFSI	CCZB, DEDA	2009 - 2018
		2.0 TFSI FR (Cupra)	CCZB	2009 - 2013
		2.0 TSI	CCZA, CDND	2010 - 2015
		2.0 TSI Freetrack	CCZB	2009 - 2015


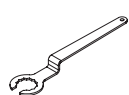

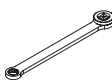
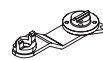



Anwendung / Application / Aplicación / Application / Applicazioni				
SKODA	OCTAVIA II, OCTAVIA III, SUPERB II, SUPERB III, YETI, YETI OUTDOOR	1.8 TSI	BZB. CDAA. CDAB. CJSА. CJSB. CJSC	2007 - 2018
		2.0 RS 162	CHHB	2014 - 2017
		2.0 RS 169	CHHA	2017 - 2018
		2.0 RS 230	CHHA	2016 - 2017
		2.0 TSI	CCZA. CHHB. CJXA	2009 - 2021
		2.0 vRS	CCZA. CHHA. CHHB	2008 - 2018

Anwendung / Application / Aplicación / Application / Applicazioni				
VW	AMAROK, ARTEON, BEETLE/COCCINELLE/ MAGGIOLINO, CC, EOS, GOLF V, GOLF VI, GOLF VI CABRIO, GOLF VI ESTATE, GOLF VII, GOLF VII ALLTRACK, GOLF VII ESTATE, GOLF VII WAGON, JETTA, PASSAT, PASSAT ALLTRACK, PASSAT CC, POLO, SCIROCCO, SHARAN, TIGUAN, TOUAREG, TOURAN, TRANSPORTER T5, TRANSPORTER T6	1.8 GTI	DAJA, DAJB	2014 - 2018
		1.8 TSI	BZB, CDAA, CDAB, CGYA, CJSА, CJSB, CJSC	2007 - 2020
		2.0 GSR	CPLA	2013 - 2014
		2.0 GTI	CCZB, CHHA, CHHB, CULC	2012 - 2018
		2.0 GTI 40	CJXE	2016 - 2017
		2.0 GTI 40 Years	CJXE	2016 - 2017
		2.0 GTI Clubsport	CJXE	2015 - 2016
		2.0 GTI Clubsport S	CJXG	2016 - 2017
		2.0 GTI FSI	CAWB	2007 - 2008
		2.0 GTI Performance	CHHA	2013 - 2017
		2.0 GTI TSI	CCZB	2009 - 2013
		2.0 TFSI	CFPA, CJKА, CJKB	2010 - 2019
		2.0 TFSI 300	CFPA	2012 - 2014
		2.0 TSI	CAWA, CAWB, CBFA, CCTA, CCZA, CCZB, CCZC, CCZD, CHHB, CJXA, CPLA, CULA, CULC, CYRB, CYRC, DEDA	2007 - 2021
		2.0 TSI R	CJXB, CJXC, CJXG	2013 - 2018

VW GROUP				
Motorcode Codigo motor Code moteur Engine code Codice motore	OEM-Artikel / OEM code / OEM Code / Código OEM / Codice OEM			
	T10531/1	T10531/2	T10531/3	T10531/4
BZB
CDA
BPU
BYT
CABA
CABB
CDHA
CDHB
CABD
DAJB
CJSA
CJSB
CJEB
CJEE
CJED
CYGA
CJSC
CGYA
DAJA
CYPB
CJZA
CYVB
CUKB
CPWA
CMBA
CXSA
CXSB
CPTA
CHPB
CZDA
CZEA
CDAB
CAWB
CCZA
CBFA
CCTA
CDNB
CDNC
CDND
CJXA
CJXE
CJXH
CHHB

VW GROUP				
Motorcode Codigo motor Code moteur Engine code Codice motore	OEM-Artikel / OEM code / OEM Code / Código OEM / Codice OEM			
	T10531/1	T10531/2	T10531/3	T10531/4
CHHA
CULA
CFKA
DEDA
CHJA
CAWA
CCZC
CCZD
CPSA
CJKA
CJKB
CESA
CETA
CFPA
CNCD
CPLA
CYRB
CYRC
CNCE
CYNB
CYPA
CULB
CULC
CNCB
CWZA
CJXF
CJXC
CJXB
CJXG
CHHC
CCZB



Bestandteile / Components / Componentes / Composants / Componenti			
313212000	T10340	KURBELWELLEN-JUSTIERDORN	
		CRANKSHAFT TIMING PIN	
		PERNO DE BLOQUEO DEL CIGÜEÑAL	
		PIGE DE CALAGE DE L'ARBRE MOTEUR	
310224001	T10499	PERNO BLOCCAGGIO ALBERO MOTORE	
		HALTEWERKZEUG FÜR SPANNROLLE	
		TENSIONER PULLEY HOLDING TOOL	
		HERRAMIENTA DE SUJECIÓN DEL RODILLO TENSOR FINE MODULO	
		OUTIL DE RETENUE DE GALET TENDEUR	
310191007	T10060A	ATTREZZO DI BLOCCAGGIO DELLA PULEGGIA DEL TENDICINGHIA	
		RIEMENSPANNER	
		AUXILIARY TENSIONER TOOL	
		TENSOR (ÓRGANOS AUXILIARES)	
		TENDEUR DE LA COURROIE D'ACCESSOIRES	
310224006	T10500	TENDICINGHIA (ORGANI AUSILIARI)	
		WERKZEUG ZUM LÖSEN/ANZIEHEN DER SPANNROLLENSCHRAUBE	
		TOOL FOR SLACKENING/TIGHTENING TENSIONER PULLEY BOLT	
		HERRAMIENTA PARA AFLOJAR/APRETAR EL TORNILLO DEL RODILLO TENSOR	
		OUTIL POUR DESSERRER/SERRER LE BOULON DU GALET TENDEUR	
310258007	T10494	ATTREZZO PER ALLENTAMENTO/SERRAGGIO BULLONE DELLA PULEGGIA DEL TENDICINGHIA	
		NOCKENWELLEN-JUSTIERWERKZEUG	
		CAMSHAFT TIMING TOOL	
		HERRAMIENTA DE REGLAJE ÁRBOL DE LEVAS	
310258008	T10504	OUTIL DE CALAGE ARBRE À CAMES	
		ATTREZZO DI FASATURA ALBERO A CAMME	
		NOCKENWELLEN-JUSTIERWERKZEUG	
		CAMSHAFT TIMING TOOL	
310258014	T10504/1	HERRAMIENTA DE REGLAJE ÁRBOL DE LEVAS	
		OUTIL DE CALAGE ARBRE À CAMES	
		ATTREZZO DI FASATURA ALBERO A CAMME	
		NOCKENWELLEN-JUSTIERDORN	
310258015	T10504/2	CAMSHAFT TIMING PIN	
		PERNO DE PUESTA EN FASE ÁRBOL DE LEVAS	
		PIVOT DE CALAGE ARBRE À CAMES	
		PERNO DI FASATURA ALBERO A CAMME	

Anwendung / Application / Aplicación / Application / Applicazioni			
AUDI	A1/A1 Sportback	1.4 TFSI COD	CPTA
	A1/A1 Sportback	1.4 TFSI COD	CZEA
	A3 Cabrio	1.4 TFSI	CXSB
	A3 Cabrio	1.4 TFSI COD	CPTA
	A3 Cabrio	1.4 TFSI COD	CZEA
	A3 Saloon	1.2 TFSI	CJZA
	A3 Saloon	1.4 TFSI	CMBA
	A3 Saloon	1.4 TFSI	CXSA
	A3 Saloon	1.4 TFSI	CXSB
	A3 Saloon	1.4 TFSI COD	CPTA
	A3 Saloon	1.4 TFSI COD	CZEA
	A3 Sedan	1.4 TFSI COD	CPTA
	A3 Sedan	1.4 TFSI COD	CZEA
	A3/A3 Sportback	1.2 TFSI	CJZA
	A3/A3 Sportback	1.2 TFSI	CYVB
	A3/A3 Sportback	1.4 e-tron	CUKB
	A3/A3 Sportback	1.4 g-tron	CPWA
	A3/A3 Sportback	1.4 TFSI	CMBA
	A3/A3 Sportback	1.4 TFSI	CXSA
	A3/A3 Sportback	1.4 TFSI	CXSB
A3/A3 Sportback	1.4 TFSI COD	CPTA	
A3/A3 Sportback	1.4 TFSI COD	CZEA	
Q2	1.4 TFSI COD	CZEA	
Q3	1.4 TFSI	CHPB	
Q3	1.4 TFSI	CZDA	
Q3	1.4 TFSI COD	CZEA	

Anwendung / Application / Aplicación / Application / Applicazioni			
SEAT	Alhambra	1.4 TSI	CZDA
	Ibiza	1.4 TSI ACT	CPTA
	Ibiza	1.4 TSI ACT FR	CPTA
	Ibiza	1.2 TSI	CJZC
	Ibiza	1.2 TSI	CJZD
	Leon	1.2 TSI	CJZA
	Leon	1.2 TSI	CJZB
	Leon	1.2 TSI	CYVA
	Leon	1.2 TSI	CYVB
	Leon	1.4 LPG	CPWA
	Leon	1.4 TGI	CPWA
	Leon	1.4 TSI	CHPA
	Leon	1.4 TSI	CMBA

Anwendung / Application / Aplicación / Application / Applicazioni			
SEAT	Leon	1.4 TSI	CXSA
	Leon ST	1.2 TSI	CJZA
	Leon ST	1.2 TSI	CJZB
	Leon ST	1.2 TSI	CYVA
	Leon ST	1.2 TSI	CYVB
	Leon ST	1.4 TGI	CPWA
	Leon ST	1.4 TSI	CHPA
	Leon ST	1.4 TSI	CMBA
	Leon ST	1.4 TSI	CXSA
	Toledo	1.2 TSI	CJZC
	Toledo	1.2 TSI	CJZD

Anwendung / Application / Aplicación / Application / Applicazioni			
SKODA	Fabia III	1.2 TSI	CJZC
	Fabia III	1.2 TSI	CJZD
	Fabia III Estate	1.2 TSI	CJZC
	Fabia III Estate	1.2 TSI	CJZD
	Octavia III	1.2 TSI	CJZA
	Octavia III	1.2 TSI	CJZB
	Octavia III	1.4 CNG	CPWA
	Octavia III	1.4 TSI	CHPA

Anwendung / Application / Aplicación / Application / Applicazioni			
VW	Beetle/Coccinelle/Maggiolino	1.2 TSI	CYVD
	Beetle/Coccinelle/Maggiolino	1.4 TSI	CZDA
	Caddy/Caddy Maxi	1.4 TGI CNG	CPWA
	CC	1.4 TSI/BlueMotion Technology	CZDA
	Golf SV/Sportsvan	1.2 TSI	CYVA
	Golf SV/Sportsvan	1.2 TSI	CYVB
	Golf SV/Sportsvan	1.4 TSI	CPVB
	Golf SV/Sportsvan	1.4 TSI	CZDA
	Golf VI Cabrio	1.2 TSI	CJZA
	Golf VI Cabrio	1.2 TSI	CYVD
	Golf VI Cabrio	1.4 TSI	CZDA
	Golf VII	1.2 TSI	CJZA
	Golf VII	1.2 TSI	CJZB
	Golf VII	1.2 TSI	CYVA
	Golf VII	1.2 TSI	CYVB
	Golf VII	1.4 GTE	CUKB
	Golf VII	1.4 TGI BlueMotion	CPWA
	Golf VII	1.4 TSI	CHPA
	Golf VII	1.4 TSI	CMBA

Anwendung / Application / Aplicación / Application / Applicazioni			
	Golf VII	1.4 TSI	CXSA
	Golf VII	1.4 TSI	CZDA
	Golf VII	1.4 TSI ACT	CPTA
	Golf VII	1.4 TSI ACT	CZEA
	Golf VII	1.4 TSI MultiFuel	CPVA
	Golf VII	1.4 TSI MultiFuel	CPVB
	Golf VII Estate	1.2 TSI BlueMotion Technology	CJZA
	Golf VII Estate	1.2 TSI BlueMotion Technology	CJZB
	Golf VII Estate	1.2 TSI BlueMotion Technology	CYVA
	Golf VII Estate	1.2 TSI BlueMotion Technology	CYVB
	Golf VII Estate	1.4 TGI BlueMotion	CPWA
	Golf VII Estate	1.4 TSI	CPVB
	Golf VII Estate	1.4 TSI BlueMotion Technology	CHPA
	Golf VII Estate	1.4 TSI BlueMotion Technology	CMBA
	Golf VII Estate	1.4 TSI BlueMotion Technology	CXSA
	Golf VII Estate	1.4 TSI BlueMotion Technology	CZDA
	Golf VII Estate	1.4 TSI MultiFuel	CPVA
VW	Golf VII Wagon	1.4 TSI	CHPA
	Golf VII Wagon	1.4 TSI	CMBA
	Golf VII Wagon	1.4 TSI	CZDA
	Golf VII Wagon	1.4 TSI BlueMotion Technology	CXSA
	Jetta	1.4 Hybrid	CRJA
	Jetta	1.2 TSI	CJZD
	Jetta	1.2 TSI	CYVD
	Jetta	1.4 TSI	CZDA
	Passat	1.4 GTE Hybrid	CUKC
	Passat	1.4 TSI	CZDA
	Passat	1.4 TSI ACT	CZEA
	Polo	1.2 TSI	CJZC
	Polo	1.2 TSI	CJZD
	Polo	1.4 TSI ACT	CZEA
	Polo	1.4 BlueGT TSI ACT	CPTA
	Sharan	1.4 TSI	CZDA
	Tiguan	1.4 TSI BlueMotion Technology	CZDA
	Tiguan	1.4 TSI ACT	CZEA
	Touran	1.2 TSI	CYVB
	Touran	1.4 TSI	CZDA

AUDI

Motorcode Codigo motor Code moteur Engine code Codice motore	OEM-Artikel / OEM code / OEM Code / Código OEM / Codice OEM							
	T10340	T10499	T10060A	T10500	T10494	T10504	T10504/1	T10504/2
CJZA			
CYVB			
CHPB			
CMBA			
CPTA
CPWA			
CUKB			
CXSA			
CXSB			
CZDA			
CZEA

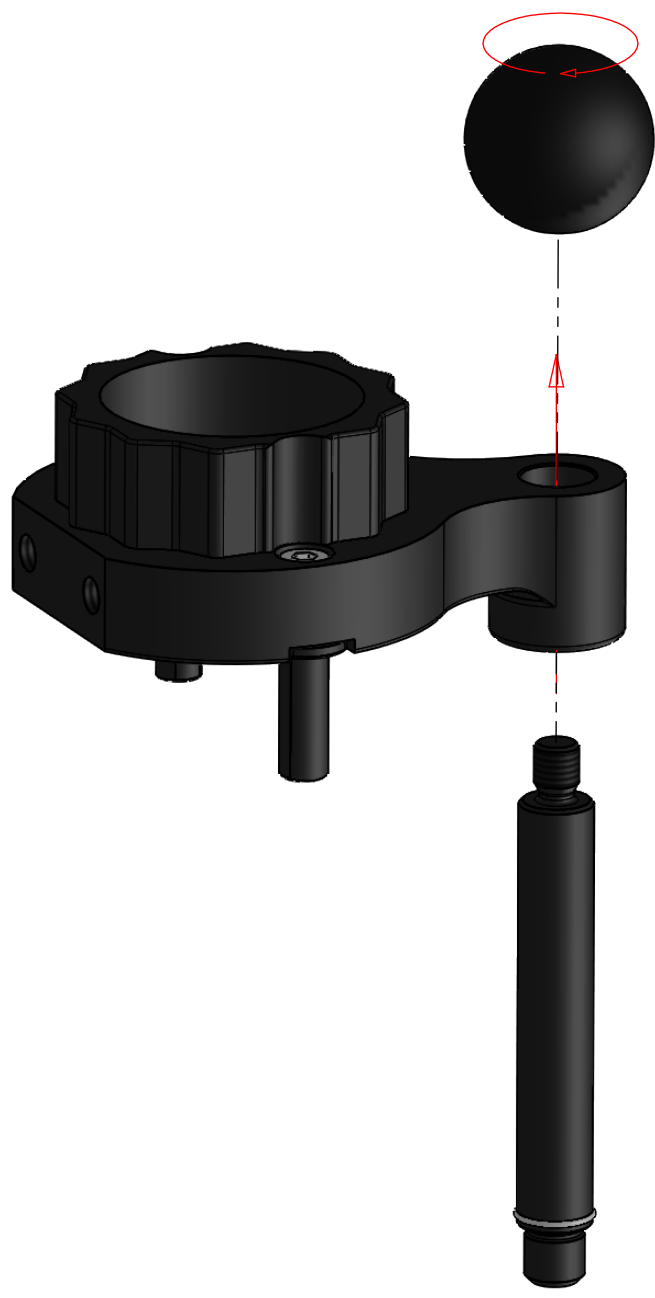
SEAT

Motorcode Codigo motor Code moteur Engine code Codice motore	OEM-Artikel / OEM code / OEM Code / Código OEM / Codice OEM							
	T10340	T10499	T10060A	T10500	T10494	T10504	T10504/1	T10504/2
CJZA			
CJZB			
CJZC			
CJZD			
CYVA			
CYVB			
CHPA			
CMBA			
CPTA
CPWA			
CXSA			
CZDA			

SKODA

Motorcode Codigo motor Code moteur Engine code Codice motore	OEM-Artikel / OEM code / OEM Code / Código OEM / Codice OEM							
	T10340	T10499	T10060A	T10500	T10494	T10504	T10504/1	T10504/2
CJZA			
CJZB			
CJZC			
CHPA			
CPWA			

VW								
Motorcode Codigo motor Code moteur Engine code Codice motore	OEM-Artikel / OEM code / OEM Code / Código OEM / Codice OEM							
	T10340	T10499	T10060A	T10500	T10494	T10504	T10504/1	T10504/2
CJZA			
CJZB			
CJZC			
CJZD			
CYVA			
CYVB			
CYVD			
CHPA			
CMBA			
CPTA
CPVA			
CPVB			
CPWA			
CRJA			
CUKB			
CUKC			
CXSA			
CZDA			
CZEA



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

BELGIQUE LUXEMBOURG	Stanley Black&Decker BVBA Divisie Facom Egide Walschaerstraat 16 2800 Mechelen Tel 0032 15 47 39 30 www.facom.be	NETHERLANDS	Stanley Black&Decker Netherlands BV Facom Netherlands Postbus 83 6120 AB Born Nederland Tel 0800 236 236 2 www.facom.nl
DANMARK FINLAND ISLAND NORGE SVERIGE	FACOM Nordic Flöjelbergsgatan 1c SE-431 35 Mölndal, Sweden Box 94, SE-431 22 Mölndal, Sweden Tel. +45 7020 1510 Tel. +46 (0)31 68 60 60 Tel. +47 22 90 99 10 Tel. +358 (0)10 400 4333 Facom-Nordic@sbdinc.com	ASIA	The Stanleyworks(Shanghai) Co., Ltd 8/F,Lujiazui Fund Tower No.101, Zhulin Road PuDong District Shanghai, 20122,China Tel: 8621-6162 1858 Fax: 8621-5080 5101
DEUTSCHLAND	STANLEY BLACK & DECKER Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40 65510 Idstein Tel.: +49 (0) 6126 21 2922 Fax +49 (0) 6126 21 2114 verkaufde.facom@sbdinc.com www.facom.de	SUISSE	Stanley Works Europe GmbH In der Luberzen 42 CH - 8902 Urdorf Tel: 00 41 44 755 60 70 Fax: 00 41 44 755 70 67
ESPAÑA	STANLEY BLACK & DECKER IBÉRICA S.L.U Parque de Negocios "Mas Blau" - Edificio Muntadas - C/Berguedá 1, Of. A6 - 08820 - El Prat de Llobregat - Barcelona - M +34 93 479 74 00 F +34 93 479 74 47 facomherramientas@sbdinc.com	ÖSTERREICH	STANLEY BLACK & DECKER Austria GmbH Oberlaaerstrasse 248 A-1230 Wien Tel.: +43 (0) 1 66116-0 Fax.: +43 (0) 1 66116-613 verkaufat.sbd@sbdinc.com www.facom.at
PORTUGAL	STANLEY BLACK&DECKER HOLDINGS S.A.R.L. – Sucursal em Portugal Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz, Rua dos Malhões, 2 e 2A - Piso 2 Esquer- do 2770 - 071 Paço de Arcos - Portugal Tel.: +351 214 667 500 Fax: +351 214 667 580 facomherramientas@sbdinc.com	UNITED KINGDOM EIRE	Stanley Black & Decker UK Limited 270 Bath Road Slough SL1 4DX United Kingdom Tel.: +(44) 1753511234 www.facom.com
ITALIA	Stanley Black & Decker Italia s.r.l. Sede Operativa: Via Volta, 3 – 21020 Monvalle (VA) Tel. +39 0332 790 111 – Fax. +39 0332790 330 Info.mv@usag.it	Česká Rep. Slovensko	Stanley Black & Decker Czech Republic s.r.o. Türkova 5b 149 00 Praha 4 - Chodov Tel.: +420 261 009 780 Fax. +420 261 009 784
LATIN AMERICA	FACOM S.L.A. 9786 Premier Parkway Miramar, Florida 33025 USA Tel: +1 954 624 1110 Fax: +1 954 624 1152	POLSKA	Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o Ul. Prosta 68, 00-838 Warszawa Tel: +48 22 46 42 700 Fax: +48 22 46 42 701
France et internationale			
Stanley Black & Decker France 62 Chemin de la Bruyère 69570 DARDILLY Tel: 04 72 20 39 20 Fax: 04 72 20 39 00 www.facom.com			
En France, pour tous renseignements techniques sur l'outillage à main, téléphonez au : 01 64 54 45 14			